

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 47. Shenandoah, Pa. 30 Lapkričio - November - 1901 m. metas V.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."
Organ of the Lithuanian National Alliance.
PUBLISHED EVERY SATURDAY.
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

"Tevynė" ne šanariams Susivienijimo kasztuoja per
metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso.
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.
Vice-prezidentas J. Karalius,
652 Gerinan str., Baltimore, Md.
Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.
Kasierius Chas. Radziewicz,
Shenandoah, Pa.
Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Daukszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.
Nygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.
Išvyszkas vadovas ir prezidentas ex-officio
ugszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.
Prof. J. Žemaitis, Shenandoah, Pa.

ŽINIOS.

Zinios isz Amerikos.

Merginų pesztynė.

Birmingham, O. Netoli szio mie-
stelio anoj subataj susirovė dvi mergi-
nos už.... kavalierių. Mergina Hill
buvo sužiedotinė tulo Waltero Came-
ron'o. Apie pora sanvaiczių atgal Ca-
meron'as pasipažino su kita mergina
vardu Annie Johnson — pasipažino ir
susidraugavo su ja. Sužiedotinei tas
labai nepatiko, ir ji pasiryžo atsimokėti
savo prieszininkei. Taigi kada pana
Johnson važiavo per giraitę pas Came-
ron'ą, ant jos užpuolė pana Hill su bo-
tagu. Vietoj bėgti, Johnson'utė szoko
ant savo prieszininkės teipgi su botagu,
na ir prasidėjo kova. Szmagojosi bo-
tagais, kol tie neatsipluszino ir nesulu-
žo, paskui ėmė draskyti nagais viena
kitai veidus. Abidvi merginos yra ga-
na diktos ir stiprios, apie 23 metų, tai-
gi ir kova buvo smarki: abiejų veidai
sudraskyti ir sukruvinti, drabužiai su-
draskyti, plaukai saujom lėkė.... Pa-
sibaigė tuom, kad pana Hill apalpo ir
parvirto. Pana Johnson persitikrinus,
kad jos prieszininkė dar gyvuoja, įsisė-
do į vežimėlį ir nuvažiavo-namo. Žen-
klai tos kovos regis ant amžių liks ant
skaisczių panos Hill veidelių.

Tankus laiszakai.

Mieste New York tulas Henry
Brown per penkias sanvaites (nėdėlias)
paraszė pas savo mylimąją 1800 laiszkų,
teip kad net jo mylimajai nusibodo skai-
tyt po 50 laiszkų ant dienos, ir ji po-
bejojus apie jo protą padavė jį į bepro-
czių namą.

Darbininkai iszklausyti.

Appleton, Wis. Darbininkai po-
pierų dirbtuvėj pareikalavo, kad butų
sutrumpintos adynos darbo, o mokestis
pasilikty ta pati. Atsakymas turėjo
buti duotas iki 1 gruodžio. Gilbert Pa-
per Co. isz Menasha pirmutinė atsakė,
kad sutinka ant darbininkų reikalavi-
mo, jei ir kitose dirbtuvėse tas pats bus
užvesta.

Balsi eksplozija.

Detroit, Mich. Pereitam utarnin-
ke explodavo garinis katilas Peuberty
Injector Co. sugriaudamas visą namą.
Po griuvėsiais pateko nuo 70 iki 125
darbininkų, isz kurių daugelis bus ne-
gyvų. Tą paczią dieną atkasė 23 žmo-
gystas, isz kurių 3 buvo jau negyvos.
Ant rytojaus vėl kasė ir dakasė iki 36
ypatų, isz kurių keliolika numirė beve-
žant į ligonbutį. Explozijos priežas-
tis yra nežinoma, nes maszinistas, pecz-
kurys, ir jų pagelbininkai yra užversti
griuvėsiais.

Nedang reikalauja!

West Superior, Wis. John E.
Connor, kalvis, apskundė Kanados Val-
stija reikalaudamas nuo jos \$3,000,000,
nes tvirtina, kad vieta provincijoj On-
tario, kur dabar pastatytas miestas skai-
tantis 16,000 gpventojų, yra jo locnas-
tis.

Visokios žinios.

§ Szkotijoje nekenczia svetimszalių
anglių kastynėse. Nori pervesti
net įstatymą, kurs uždraustų dirbti ka-
syklose nemokantiems angliszkos kal-
bos. Svetimszalių Vakarinėje Szkoti-
joje esą į 5 tukstanczius, visi beveik lie-
tuviai ir lenkai.

§ Jeruzolimoje, bažnyčioje Grabo Vieszpaties szsimuszė pravoslavai su katalikais. Isz abiejų pusių krito po keletą sužcistujų, o 5 pranciszkonai galės isz žaidų numirti. Taigi nesi-
stebėkime, kad ir Philadelphijoje buvo pesztynės bažnyčioje.

§ Batume, ant Kankazo, numirė du žmonės liga, kuri buvo visai panaszi į džumą. Po supiaustymui kuno pasirodė, kad tai nebuvo ta baisioji limpan ti liga. Vienok valdžia uždėjo ant miesto kvarantaną.

§ Odesoje fabrike motriszkų dra panų Wersono kilo straikas. Kadangi vienok nevisi darbininkai norėjo strai-
kuoti, tad keturi straikieriai ant uly-
czios pakėlė sumiszimą, norėdami dar-
bininkus priversti darbą pamesti. Miesto virszininkas pasodino keltojus sumiszimo ant mėnesio į kalėjimą.

§ Petrapilėje ketina užvesti požemi-
nius getežinkelius.

Trumpos zinius.

§ Naujai paskirtas virszininkas masko
liszkos kariumenės Vilniaus apskaiczio, jen.
Hurczin, yra lenkas ir katalikas. Pats Hur-
czin, iszgirdeš apie savo paskyrimą ant to-
kios angsztos vietos, nenorėjo tikėti sava an-
sims. Dabar jau aiszku, kad musų krasztas
neturės jau general-gubernatorių.

§ Anglijos karės ministeris, Broderich,
pagarsino, kad nuo pradzius karės Pietinėje
Afrikoje, 42 tukstancziai burų pateko į be-
laisvę, 11 tukst. tapo užmuszti arba apleido
tėvynę, o apie 10 tukst. dar vis kaujasi su
anglais.

§ Garsus burų vadas, jenerolas De Wet,
nenumirė. Jis vėl musza anglus.

§ Maisztas priesz amerikieczius ant sa-
los Samar platinasi.

§ Kynų naszlė ciecorienė paliepė pasta-
tyti paminkla neseniai mirusiam Li-Chung
Cang'ui.

§ Susitvėrė Amerikoje naujas geležin-
kelių trustas su kapitulu 400 milijonų dolertų
Virszininku likosi James J. Hill, preziden-
tas geležinkelio Great Northern. Guberna-
torius. Minnesotos Van Sant nenori pripa-
žinti trusto ir ketina suszaukti legisliaturą,
kad neduotl geležinkeliams jungtis į sindeku
tą savo valstijoje.

§ Episkopaliszkai protestonai įkurė sa-
vo vyskupystę ant Philipiniszskų salų. Pir-
mutiniu vyskupu tapo paskirtas Charles H.
Brant isz Bostono.

§ Mieste Camden, N. J., 9 vaikai, į-
skiepyti nuo rrupų, apsirgo baisia liga teta-
nus'u (anglischkai lock jaw). Septyni jau mi-
rė, likusieji nuo giltinės neiszsisuks. Aky-
vaizdrje to atsitikimo valdžia uždrauda skie-
pyti. Dabar eina tyrinėjimai.

Isz Lietuvos.

Sudegė miestelis. 27 d.
rugšėjo sudegė miestelis Ramygala,
Kauno gub., Panevėžio pavieto. In
pelenus pavirto 60 triobų, daugiausiai
ukininkų, teippat aptiekia Gaidanevi-
cziaus. Butų gal sudegęs ir visas mie-
stelis, bet p. Z. Svainickas, su pagelba
ugniagesių, ugnei nedavė platintis.

Žydų draugystės Vilniu-
je. Vilniaus žydai turi dvi draugystes
prižiurėjimui savo pavargusių ligonių.
Tos draugystei rupinasi gauti už dyką
arba už mažą apmokėjimą sergancziam
žydui daktarą ir gydiklas. Pernai
dvylikai tukstanczių ligonių buvo iszra-
szyta 30 tukstanczių receptų, o kiekvie-
nas gijantis gavo dar po pusę visztos.
Krikszcionys tokių draugysczių dar
neturi, o jiems jų labai, labai reikėtų!

Nepaprasta tauta.

Nepaprasta tauta yra daniecziai,
Nuo 1864 m., t. y. nuo laiko, kad tapo
sumuszti Prusų ir nustojo didelio gaba-
lo savo žemės, pas juos kilo smarkiai
dvasia patrijotizmo. Matydami, kad
nors kasmet iszduoda dideles sumas ant
apgynimo savo kraszto, vienok suly-
gintiniai stovi toli užpakalyje kitų sza-
lių, jie susimislijo dėti privatisztkas au-
kas ant aukuro savo tėvynės.

Mislį dėti aukas padavė pirklys
Nissen. Iszsiuntinėjo jis pirm deszim-
ties metų atsiliepinimus į visą tautą, ra-
gindamas visuomenę prie aukų padidi-
nimui daniszkos kariumenės. Jo bal-
sas nepraskambėjo veltu. Už kelių
dienų susirinko puse milijono koronų,
už kurias nupirkta kletas kanuolių. Au-
kės plaukė gausiai ir toliau. Isz tų pi-
nigų dabar padidinta ir pagerinta da-
niszka artilerija, pastatyta keletas naujų
drutumų ir t. t.

Griaudžiausia, kad aukauja netik
lobininkai, pirkliai ir t. t., bet vaikai ir
net vargingiausi žvejai.

Neseniai ateina toks zvejys pas-
aukų rinkėją ir sako;

— Vargą kencziu, vargelį. Ne-
prigaliu jau, bijausi numirti, neužmokė-
jęs skolos tėvynėi. Bet sztai, žiurėkit,
tai suma, kurią suczėdijau pereitus me-
tus.

Ir paduoda penkias sunkiai uždirb-
tas koronas.

Dieve duok, kad ir lietuviai teip
pamylėtų savo tėvynę.

Nevalgo, negeria, vienok gyvas ir sveikas.

New Yorke žmonės labai interesuojasi
Petru Keenan, kurs neima į burną jokių val-
gių nė gėralų, vienok yra sveikas ir sveria
net 200 svarų. Atkeliavo jis pirm keturių
metų isz Youngstown, Ohio. Apzirgęs tyfu-
su, negalėjo praryti jokio daikto, — sunyko,
suliesėjo ir, matydamas galą priesz save, nu-
keliavo į New Yorką į szpitolę szy. Vincento,
kur d-ras Dennis prapiovė jam pilvą ir įstatė
dudą, per kurią Keenan maitinasi. Taigi bu-
du penėjimosi jis yra panaszus į Policijos
Komisorių Murphy, kurs irgi maitinasi per
dudą. Kada užsinori valgyti, abudu pjausto
mėsą ir kitus valgius į mažus szmotelius ir
stumia per dudelę į vidurį. Murphy yra labai
kudas ir sveria tik 95 svarus, tuo tarpu Kee-
nan jancziasi kuosveikiausiu ir per keletą
metų teip nutuko, kad sveria 200 svarų.

Akyviausia vienok yra su gėrymu.
Žmonės apskritai jauczia troszkulį gerklėje ir
paprastai mislija, kad užtenka suvilgyti bur-
ną szaltu vandeniu, kad jį užgesinti. Kee-
nan ant to nepristoja. Ji jam norisi gerti,
bet troszkulio jis nejauczia gerklėje, tik vi-
duriuose. Delto užsimanęs gerti, atvožia du-
delę ir pila vandenį, alų, arba kavą stacziai į
pilvą.

Arba vėl rukymas. Žmonės ruko delto,
kad jauczia skonį gerklėje, jauczia kvapą ir
t. t. Keenan yra senas pypkorius ir be pyp-
kės apsieiti negali; bet ruko jis ne dėl sko-
dies ir ne dėl kvapo, bet vienatiniai dėl re-
gėjimo. Kaip nemato pypkės ir dumų —
neturi jokio smagumo. Neseniai įsivedė ke-
letą žmonių į tamsų kambarį ir liepė rukti.
Nė vienam rukymas nebuvo gardus, nors
szviesoje tie patys cigarai pasirodė jiems ska-
niausi. „Aha, ar netiesa, kad žmogus ruko
dėl regėjimo?“ — paklausė Keenan.

Daktarai užsiėmė tyrinėjimu to fenome-
no.

„Motinele“ auga.

Ir vėl gavome du nauju sąnariu „Motinėlei“. Kun. P. Saurusaitis prisiraszė prie pirmo skyriaus ir p. Jonas Kurzonas (abudu isz Waterbury, Conn.) prie treczio, užsimokėdami mėnesines viens už szezis mėnesius, antras už keturis isz kalno — viso 18 dol. Taigi dabar geležiniame kapitole turime 230 dol., bėgamame 123.99.

Keno vardų užrašysime į „Motinėlės“ knygas tuojau po vardų kun. Saurusaiczio ir p. Kurzono?

„Motinėlės“ vyriausybė.

Leonas Tolstoj.

Isz Petrapilės pareina nepatvirtintos žinios, kad didelis maskolizskas rasztininkas, Leonas Tolstoj, numirė.

Tolstoj yra žinomas visam sviete, kaipo didžiausias realistizskas rasztininkas, reformatorius ir prieszininkas caro valdžiai.

Paėjo jisai isz augsztos maskolizskos giminės, jaunas budamas tarnavo kariumenėje, kovėsi su ezerkesais ant Kaukazo, gynė Sevastopolį priesz prancuzus ir anglus. Pasakui pametė kareiviją ir užsiėmė tikėjimo klausimais.

Nuo jaunystės nepaleido plunksnos isz savo rankų. Buvo laikas, kad jis, Gónczarov ir Turgienev skaitėsi už didžiausius rusizskus rasztininkus, o jis didesnis už du pastaruoju. Jo „Karė ir Pakajus“, „Anna Karenina“ ir kitos apysakos buvo skaitomos placziaj netik Maskolijoje, bet ir užrubežyje, ypacz nuo laiko, kad Melchior de Vogue supazindino su rusizska literatura prancuzus, o per juos visą svietą.

Pabaigęs „Anną Kareniną“ Tolstoj pametė raszymą ilgų apysakų ir užsiėmė tardymu tikėjimo ir draugijos klausimų. Savo „Iszpažintyje“ jis apraszo, kaip važinėjo po Europą klausinėti mokytų žmonių, ko jis gyvena ant sviato, vienok užganėdinanczio atsakymo negavo nė nuo vieno. Tadą pradėjo gilintis į evangeliją ir priėjo prie persitikrinimo, kad meilė artino, darymas gero kiems yra siekiu žmogaus gyvenimo ant žemės. Pradėjo jis skelbti garsų mokslą „nesiprieszinimo piktam“ — mokslą, kurį lygziol iszpažįsta sekta teip vadinamų „tolstojinių“. Nuo to laiko jis apsigyveno savo dvare Jasnaja Poliana, pradėjo dėvėti muzikizskas drapanas, pats siuvisi sau czebatas, pats arė ir szieną piovė. Insteige savo sodiecziams mokslaines ir rupinosi apie jų ekonomsizską ir protisizską pakėlimą. Gavo jis tada daug pasekėjų, kuriems kiekvienas Tolstojaus žodis buvo nepajudinama teisybė. Raszė jis tadą pasakėles ir komedijėles ne inteligencijai, bet prastiems žmonėms. Neku-

rios yra iszverstos ir į lietuviszką kalbą.

Pirm dvylikos metų sujūdino sviatą apysaka: „Kreutzer'io sonata“ ir komedija: „Vaisiai apszvietimo“. Pirmoje pasirodė prieszininku moterystės, kurią apskelbė už nemoraliszką daiktą, antroje iszjuokė aristokraciją ir jos neva didelį apszvietimą. Pastarame laike užsiėmė tiktai socijalizskais klausymais. Vaisium tų tyrinėjimų buvo paskutinė jo didelė apysaka „Atsigimimas“ (Voskresenije). Toje apysakoje Tolstoj su tokiu smarkumu ir tokiu realizzkumu apraszė visas piktas puses surėdymo maskolizskos vieszpatystės, kad žinovai pripažino ją už didžiausią veikalą maskolizskoje literaturoje.

Valdžios Tolstoj nesibijoję: drozdavo jai į akis vieszai tokius karczius žodžius, kad Aleksandras III pasakė: „Tas žmogus daro viską, kad jį iszvaryczian į Siberiją, bet nuo manęs to nesulauks“. Svietiszka valdžia jo nekabino, bet užtai dvasiszka pernai iszmetė jį isz pravoslavizskos bažnyczios. Atsimename, koks del tos priezasties kilo sujūdimas visame sviete.

Tolstoj nebuvo tikroje prasmėje to žodzio bedievis, nors Dievo bažnytiniame supratime nepripažino; nebuvo teippat socijalistas, nors skelbė daug daiktų, skelbiamų sveijalistų.

In lietuviszką kalbą yra iszversti jo: „Pirmutinis degtinės varytojas“, „Kuo žmonės gyvena“, „Kur Dievas tų ir meilė“ ir kiti mažesni veikalėliai.

S.

Lenkai ir lietuviai.

Organas lenkizskos „tautiszkai demokratiszkos“ partijos „Przegład Wszepolski“ vėl pajūdino lietuviszką klausimą. Pastarame (io tame) to laikraszczio numeryje p. Narodowiec szneka placziaj apie rolę, kokią lenkai privalo užimti Lietuvoje. Po Lietuva supranta jisai visą teip vadinamas Sziaur-vakarinį kraszta, t. y. gubernijas: Kauno, Vilniaus, Gardino, Minsko, Mohilevo ir Vitebsko, nors prie jos, poteisybei, reiktų priskaityti dar didesnę dalį Suvalkų gubernijos ir dalį Kurszo (Palangą ir jos apilinkį). Ant to ploto gyvena baltrusiai, mažrusiai, latviai, lenkai, lietuviai, maskoliai ir žydai. „Kas dabartinėse sąlygose, prie dabartinio susidejimo tautų ir jų spēkų, gali ką ateicziai to kraszto padaryti ir ką reikia padaryti?“ klausia p. Narodowiec.

Baltrusiai, kurių yra daugiausiai, stovi apszvietime žemiausiai. Jų kalba neiszdirbta; neturi beveik jokios literaturos, dvasia susiartinę su maskoliais. „Mokinimas baltrusizskoje kalboje su pagelba graždankos (maskolizskas alfabetas) veda prie rusifikacijos, vartojimas - gi lotyniszko alfabeto yra polionizacija; prie silpno savotizskumo (individualizskumo) baltrusizskos kalbos, pirmame atsitikime bus tai mokinimas skaityti maskolizskai, antrame — lenkizskai. Apie tai, kad baltrusiai, kai po atskira tauta, tame kraszte galėtų atloszti rolę, sziantie kalbos negali būti.“

Žydai, turintieji savo rankose pirklystę, pramonę ir isz dalies amatininkystę, yra labai susimaskolinę ir gali prisidėti, ypacz miestuose, tiktai prie susimaskolinimo Lietuvos. Apie mažrusius ir latvius nėra ką kalbėti, nes jų yra per mažai.

Pasilieka tad kovoje su maskaliais tik lenkai ir lietuviai, kurių, kaip tvirtina p. N., yra lygus skaitlius (po 15 nuoszinczių visų kraszto gyventojų). Mums yra žingeidi nuomonė lenkizskų demokratų apie lietuvius. Sztai ką raszo p. Narodowiec:

„Lietuviai turi kalbą, nesusigiminiavusią arcziau nė su lenkizska nė su maskolizska. Lietuviszkas sodietis daugiausiai nė vienos isz tų kalbų nesupranta, nors susieidamas su inteligentizskomis luomomis lenkizskos kalbos nusiklauso ir pripratęs prie vieszpatavimo mūsų kulturos, mokindamas sunų, mokina jį pirmucziausiai lenkizskai (?), ir nors dabartinėse politiszkose sąlygose per mokslainę, kareiviją ir susinesizmuose su valdžia kaskart daugiau su maskolizska kalba apsipažįsta. Meldžiasi jie savoje kalboje, o turėdami kulturizskesnį tikėjimą už baltrusius, per bažnyczią įgijo szioķį tokį apszvietimą, priprato prie lotyniszko alfabeto (teip kad sziantie pritaikinimas kitokio prie lietuviszkos kalbos yra laikomas už hereziją). Apaszvietimas liaudies czia yra galimas tiktai lietuviszkoje kalboje, o platinamas su pagelba uždrausto alfabeto ir kas isz to iszeina, uždraustų knygtų ir laikraszczzių, yra ap-

szvietimu isz dalies liuosu. Tokiu budu jungiasi su juo varoma lietuviszkų rąsztininkų propaganda lietuviszkos kulturiszkos savystovystės. Kunigija, arti surishta su liaudim, greta vieszpataavimo bažnyciose lietuviszkos kalbos, pati nenorėdama (mimowoli) dirba ant jos iszsiplėtojimo ir iszsitobulinimo, o pirmos eilės tautiszkai - lietuviszkos inteligencijos, su paprastu visiems jauniems gairalams gąszlumu ir po perdeldė, tiesą kalbant, įtekme rusiszkų įkvėpimų, stengiasi isznaikinti įtekme lenkiszkos kultūros, atimti lenkiszkai kalbai kraszte rolę privaligijuotos kalbos augsztesnių reikalavimų ir iszmesti ją visiszkai isz vartojimo. Isz didesnės dalies, pasidėkavojant tautiszkai — lietuviszkam judėjimui (turi czia įtekme ir kaimynystė su augszcziau stovincziais krasztais, kaip Prusai ir Kurszas, teip pat grįžtamoji iszeivystė į Suvienytas Valstijas ir Angliją), dalis Lietuvos, lietuvių apgyventa, yra vienatinė dalis, kurioje liaudies apszvietimas auga, kur sodieczyų masose randasi szioks toks protiszkas judėjimas, gimsta szokie tokie troszkimai ir t. t. Isz to atžvilgio, lietuvius, kaipo savotiszką kulturiszką grupą, reikia pripažinti už veikiantį gairalą, darbe, prisidedancziame prie progreso ir ateities kraszto. Vienok reikia atsiminti, kad prie dabartinio stovio lietuviszkos savotiszkos kultūros, darbas grynai lietuviszkas negali užrėžti didesnio rato, negali apimti visų reikalavimų tos dalies kraszto, kuriame apart sodzių yra miestai, apart sodieczyų gyvena miestiecziai ir augszcziau apszviestos luomos, nepažistanczio isz didesnės dalies lietuviszkos kalbos ir negalinczios del jos neuztektino iszdirbimo vartoti reikaluose savo gyvenimo. Draugiszkas padėjimas lietuvių, kaipo sodieczyų ir saujalės dirbanczios inteligencijos, greta prigulėjimo didesnių plotų žemės perstatytojams kitos tautos, greta miestų kulturiszkai nelietuviszkų, daro tai, kad negalima jų laikyti už gairalą visiszkai reprezentuojantį tą dalį kraszto ir galintį suimtė į savo rankas visą draugiszką darbą, kurio tas krasztas reikalauja. Isz antros pusės reikia atsiminti, kad lietuvių yra tik 15% visa

me kraszte, vadinamame Lietuva, kad užima jie tik penktą dalį viso ploto ir kad dar budami tautiszkai jauni ir tik tai dabar pradėdami iszdavinėti savo locną inteligentiszką luomą, jokios įtekmes negali turėti ant gyvenimo keturių penktų dalių kraszto. Nors tad be abejo rimta yra jų rolė draugiszkame ir civilizatoriszkame darbe Lietuvoje, turi ji pasilikti tik mažoje dalyje kraszto, o ir tų tik dalim reikalingo darbo užimti.”

Jeigu tad lietuviszkas tautiszkas judėjimas yra naudingas ir pageidaujamas, tai kaip kokią poziciją lenkai gali ir privalo užimti akyvaizdoje to judėjimo. „Lietuvių už neprietelius laikyti negalime”, raszo p. Narodowiec. „Budami katalikais ir kalbėdami teip tolimo maskoliszkos kalba, lietuviai yra apsaugoti nuo rusifikacijos, nuo kurios lietuviszkas tautiszkai — kulturiszkas judėjimas dar toliau juos stumia. Jeigu tas judėjimas iszduos gerus vaisius, pasiliks jie savystove tauta, nieko bendro su maskoliais neturinczia, su mumis - gi sujungta bendru tikėjimu, bendra istoriszka tradicija, bendrumu tų szaknų kultūros, kuri isz Lenkijos į Lietuvą nuėjo. Delto instinktas ir pajautimas tautiszkų reikalų diktuoti jiems privalo susijungimą su Lenkija, o ne su Maskolija.... Plėtojimasis lietuviszkos savystovystės, tiesa, atima nuo mūsų dirvą, ant kurios augo lenkiszka kultura, bet už tai stiprina ir organizuoja prie kovos su maskoliais sodieczyus, neturinczius jokio intereso priesz Lenkiją eiti.”

Toliau p. Narodowiec pagiria lietuvius užtai, kad platina apszvietimą liaudyje suprantamoje jai kalboje, nieko neturi net priesz norus įgyti tautiszką savystovystę, „bet isz to dar neiszeina (raszo jis), kad mės (lenkai) pamestume vietas, kurias dabar užimame, kad iszsidėtume darbo lenkiszkoje dvasioje ir trauktumės szalin, kaipo lenkai”....

Taigi jauniausia ir patrijotiszkiausia lenkiszka tautiszkai — demokratiszka partija, kurios iszreiszkėju yra p. Narodowiec, pripažįsta tautiszką lietuviszką judėjimą, bet tik ypatinguose rubežiuose. Ji paveliija mums darbuo-

tis tautiszkai, bet tik tarp sodieczyų. In tarpą sulenkėjusių bajorų ir miestieczyų ji mūsų judėjimo įleisti nenori. Mėsgi norime, kad visa bent etnografiszka Lietuva būtų lietuviszka, t. y. troksztame, kad lietuviszka kalba vieszpatautų netik sodziuose, bet teip pat klebonijose, dvaruose ir miestuose. Czia tai mūsų ir lenkų interesai susiremia. Mės, lietuviszki patrijotai, kariausime ant tolesnio laiko su lenkais ne už sodieczyus, bet jau už bajorus ir miestieczyus, kuriuos laikome už lietuvius. ne už lenkus. Pametė jie lietuviszką, sulenkėjo arba sumaskolėjo, tegul-gi kad ir priverstinai sugrįžta prie to, kuo jie kadaisiai buvo. Tokie tai yra mūsų troszkimai, kurie iszsiplildys gal tik tolimoje ateityje.

—x—

Nebus daugiau erzinimu

Laisvamaniai neapkenčia kunigo Miluko - užtatai, kad jis neskelbia tokių dalykų, tokius skelbia ne pilno proto ne - kunigas Dilionis, ir nespaudina tokių knygu, kokias spaudina buvęs kun. Dembskis. „Tautiecziai”, tokie, kaip Sabonis, Damijonaitis ir kiti, neapkenčia kun. Miluko už tai, kad buvo tikru botagu ant jų. „Lietuva”, budama organu buvusio kunigo Dembskio ir szalininkų ne - kunigo Dilionio, žinoma, kun. Miluko - teip pat neapkenčia. Neapkenčia tuo labiau, kad ji yra organu visų „tautieczyų”, kurių juk yra daug daugiau, ne kaip kunigų, pametusių arba pasisavinusių kunigystę.

Delto nėra ko stebėtis, kad „Lietuva” (No.46) dziaugiasi isz iszvažiavimo kun. Miluko į Europą. Bet užtai reikia stebėtis, delko teip drąsiai apreiszkia, kad daugiau vaidų tarp mūsų nebus.

Paskutiniu darbu kun. Miluko buvęs erzinantie (sic) straipsnis: Lietuviai peszasi bažnycioje”. Teip pasakė „Lietuva.”

Taigi szaltas, semtas nuo liudininkų apraszymas pesztynių Philadelphijos bažnycioje yra e r z i n a n t i s — erzinantis, delto, kad jame nepagirta pasielgimų padukusių bobų drauge su visokiais Jeciais, Unikias ir kitais, iszjėju-

siais iš lygsvarybės pasiputeliais misli-
jancziais, kad jų keletas – tai jau netik
visi Philadelphijos lietuviai, bet beveik
visa lietuviszka tauta. Tuo paciu tarpu
vienpusiszkas, ir melagingas apraszymas
tų pacių pesztynių „Lietuvoje“ ir Vie-
nybėje“ yra. . . ., ne erzinantis“!

Kad „Lietuvos“ simpatijos guli po
pusei maisztininkų, męs jau seniai žino
me: ji visados juos užtarė, juos moki-
no ir jų keletą vadino lietuviszka para-
pija Philadelphijoje.

Taigi iszrodymas maisztininkų peik-
tinų darbų yra nekaipo iszrodymu peik-
tinų darbų pacios „Lietuvos“. Delto ar
reikia stebėtis, kad papeikimas ypatų,
kurių pusę laiko „Lietuva“, teip poną
Szerną suerzino, kad su savo susierzini
mu negalėjo pasislėpti?

Dar pirmiau „Lietuvos“ redaktorių
erzino „Patėmijimai“, raszyti dau-
giausiai kun. Miluko, – erzino, nes
vienas papeikimas negerų darbų visa-
dos erzina užgautą ypatą. Užsipuldi-
nėjimai gi „Lietuvos“ mūsų neužgavo
ir neerzino: „Tėvynėje“ visados žiu-
rėta ant jų, kaip ant nepavojingų pa-
sikesinimų įkasti nepatinkamas p. Szernui
ypatas, — delto visi raszymai „Lietuvos“
buvo priimami tankiausiai su iszjuokimu,
kas, zinoma p. Szerną dar labiau erzino.
„Lietuvos“ redaktorius nepamelavo, sa-
kydamas, kad kun. Miluko straipsneliai bu-
vo erzinantieji, bet užmiršo ar nenorėjo pridur-
ti, kad jie erzino tiktai p. Szerną ir jo
szalininkus matanczius, juog jų vado-
vai negali iszbristi isz klampynės, į ku-
rią įlindo.

Bet p. Szernas dabar gali nurimti,
nes daugiau jo arzinti nemislijame. Vie-
nok isz to dar neiszeina, kad nustosime
vaidytis. Vaidai bus tollaik, kol „Lietu-
va“ padavinės neteisiugas žinias arba
perstatinės dalykus vienpusiszkai ir ten-
dentiszkai. Sztai ir paskutinis (46)
jos numeris nuo tokių žinių neliuosas.
Korespondencijoje isz Pittston, Pa.,
pagarsinta, buk kun. Szedvydis atkal-
binejęs žmones nuo ėjimo ant Sus. kuopos
balius; tuo tarpu kun. Szed. apie
balių niekam nė užsiminti neužsiminė.
Ar tokia melagystė nebuvo padaryta
tyczia, kad įkasti abelnai visus kuni-

gus? O kas korespondentą iszmoki-
no teip pameluoti, jei ne „Lietuva“ ku-
ri meiliai priima visokius iszmislus ant
kunigų, o paskui savo melagingus ko-
respondentus stengiasi apginti?

O korespondencijos isz Philadel-
phijos ar mažai neteisybių? Kun. Ka-
minskas pesztynių nesukėlė tik pada-
rė jas maisztininkai, bažnyczia priguli
parapijai, kurios galva yra arcivysku-
pas, o ne maisztininkams ir t. t.

Bet tuszczia tų melagyszčių. Jos ne
kun. Szedvydžio, prie kun. Kaminsko
nė gerų Philadelphijos parapijonų neuž-
gaus ir nesuerzys. Męs už jas ne mislija-
me ginczytis. Jeigu ginczysimės, tai tik
su dvasia maisztingumo, gaivinama
„Lietuvos“ ir „Vienybės“, dvasia, kuri
apsireiszkia neteisingomis korespon-
dencijomis, perkreipinėjimu žodžių ir
sykiu nepatinkamos sau partijos, kėlime
maisztų lietuviszkose parapijose, ardy-
megerų užmanymų ir t. t.

Kol ta dvasia tarp lietuvių gyvuos
ir kol kariaus neteisybėmis, tol bus tarp
mus ūvaidai. Nepagimdė jų kun. Milukas
ir su iszvažiavimu kun. M. į Europa jie
ne pasibaigs. Pasibaigs jie tiktai tadą,
kad „Lietuva“ nustos vergauti Demb-
skiams, visokiems pasiputusiems „tau-
tiecziams“, ir neatgaus neprigulmingu-
mo koku ji atsižymėjo prie p. Szerno
pirmiau.

— x —

Priezodziai ir mysliai.

Sakalo surinkti Punsko parapijoj (Seinų pav.
1898 ir 1899 m.

Tąsa

Mysliai

Žmogus važiuoja, o paskui jį kelio ne-
žymu — Žmogus ant eldijos per vandenį
iriasi.

Szia brukszt, ten brukszt, į abudu galu
pliankszt. — Stovai.

Czia du ragucziai, ir czia du ragucziai,
praszau tavęs lipk ant manęs — Patalas.

Czia kampas ir czia kampas. — Patalas.
Girioj gimęs, girioj augęs, parėjo namo
loti — Mintuvai.

Girioj gimęs, girioj augęs, parėjo namo
verkti. Skripka.

Žuvis bagriobė visas girias iszgriovė.
— Skerstpjuvė, piela.

Atėjo petras su knatu, stovi petrienė su

cnata, įdėjo knatą, nudribo cnata. — Spyna
ir raktas.

Motina ką veikia? Suvalgytą duoną ke-
pa. Brolis ką veikia? Eina į girią ant medžio-
klės: užmusztus girioj palieka, o gyvus na-
mo parsinesza. Sesuo ką veikia? Pernykaz-
czyų jų verkia. Iteiszk. Motina atiduoda
paskolyta duoną. Brolis iszmusza blusas: ne-
gyvas polieka, o gyvas namon nesza. Sesuo
vaiką susigriebus verkia.

Tupi kampe katinas, kaip pajudini baži-
nas: sako po teisybei „nežinan.“ — Skam-
balas.

Juoduok – nesijuoduok, asz į tavę dursiu
— Czebatas, butas.

Penki vilkai traukia, du vanagai laukia
— Ranka traukia viedrą isz szuliuo, o akys
žiuri.

Ant papirdžių kalno deszimts vyrų tin-
klą traukia — Žmogus savo kelnes užitrau-
kia.

Kad rankas turėtų, tai vagį pagautu, o
kad pasistiebtų, tai dangų pasiektu. — Ke-
lias.

Du sturliukai buksvose kertasi. — Ly-
sziai, lesz'ukai.

Atejo diedukas isz bokų, jo muczelė isz
penkių stukų, jojo barzda isz mėsos, o burna
isz kaulo. — Gaidys.

52 kuosos ir 12 arelių vieną kianszinį su-
dėjo. — Metai.

Atėjo Maryte, papraszė ēvytės, įkiszo
styra, isztraukė nudribusi, ant galo knapt-
knapt. — Mintuvai.

Marių pauksztis, po kaklu raiksztis; ant
bambos mazgelis, po szikna jomarkėlis. — Bo-
tagas.

Kokio javo pelai yra brangesni už gru-
dus? — Vaszkas už medų yra brangesnis.

Szimtas szinteriopiai viena juostele susi-
riszęs. — Pedas.

Du kartu gimęs ant galvos karuną turi?
— Gaidys.

Siuta - siuta ir niekur nesusiuta. — Ko-
pustas.

Kas ant svieto yra mieliausias? — Kuni-
gas.

Viena bohukė keturiais speniais mįza?
— Karvė melžia. (laido)

Viszta nupesza po strieku pakiszta. —
Palyczia.

Kas ant svieto yra greicziausias — Saulė.
Gaigalas juodakuklis po ežera plauko.
— Szauksztas bliude.

Kas ant svieto yra riebiausias? — Žiema.
Kas ant svieto yra bistriausias (grei-
cziausias). — Žmogaus misliai.

Kas ant svieto yra saldžiausias? — Mie-
gas.

Kas ant svieto yra minkszcziausias?
Žmogaus ranka,

Anga be szaknų, žydi be žiedu ir tarnau-

ja visam svetui. — Geri žmogaus darbai.

Susimislino yra miela; pamatau yra gražu, ale padaryti to negaliu. — Apsizenyti, apsisvesti.

12 krumų, ant to dvylikos krumų yra 12 aržuolų, tie 12 aržuolų turi po 12 szakų, ant tos 12 szakų po 12 lizdų, tuose 12 - koje lizdų po 12 paukszių, tie 12 paukszčių turi po 12 vaikų. — (Nežinomas).

Vaziuoja trise, atsirado ketvirtas. — Vaziuodami pavijo ir priėmė ketvirtąjį.

Nė kuno, nė kaulo, nė geria, nė valgo, o ant svieto gyvena. — Laikrodis, ziegorius.

Saldus, gardus, blinde nepanesamas. — Miegas.

Ant bobos pilvo jomarkas. — Bitės ant avilio.

Tėvas nuvėjo sau iszkados (blėdies) daryti, motyna nuvėjo suvalgytos duonos parneszi, brolis gyvus musza, o negyvus namon nesza, sesuo pernykszczius juokus apverkinėja. — Tėvas nuvėjo ant pievos grabę kasti, motyna nuvėjo atimti paskolintą duoną, brolis jieszko blusų (gaudo blusas), o sesuo bemergaudama susigriebus kudkį verkia.

Medinis, nesza kaulinis kapoja, o szlapias Martynas į vietą deda. — Žmogus valgo.

Stipriai stovi, liuosai karo, o pats apsamanojės — Rieszutys.

Gyvas gyvuliukas ant gyvo stalo pietus valgo. — Gylis, kursai kerta gyvulius (vabalas).

Du gadni pas vieną negadną malonės prasžė ir apturėja — Juozupas su Nikodemu parasžė Piloto, kad pavelytų nuimti nuo križiaus kuną V. Jėzaus.

Kruva gaidžių gieda o dvi visztukės karkina. — Vargonai.

Laukas jautis per sieną žiuri. — Balkis.

Jauczio nematyti, tik jo balsas girdėt. — Varpas.

Motina savyje savo sunų užmuszė. Kunigas bažnycioj miszias laikė, bažnycia grūdama jį užmuszė.

Jonukas Striukas per girią oszkas varinėja. — Szepetys ir galva.

Marių pauksztė ant bambos raiksztė 1), szikna gvolto rėkia. — Muszkita, szsudyklė, karabinas.

Szudar mudar musza, pasikorė szabaltai 2) kriaucziaus ant sienos pakarti — Nežinomas.

Viena apliuk statinę szoka ir daug žmonių maityna — Duonkubilis.

Sėja ir aria, darbo reikalauja ant savęs, le naudos neatnesza. — Pleiskanė kanapė.

Skylėta gunczelė 3) visus laukus opden-

1) raiksztė — virvė, powruz

2) szabaltai — kriaucziaus maszna su žyrklėmis ir kotomis jam reikalingomis padargomis,

3) gunczelė — sermėgaitė.

gia. — Akėczios.

Kaip mažas buvau, tai keturiomis dudo mis dudavau, kaip užaugau, tai kalnus vercziau, o po smert, tai tancijų szokau. — Verzis kaip buvo tai bliove, kaip užaugo, tai arė, o kaip paseno, tai isz jojo skuros pasiuvo czebatas.

Plaukai su plaukais, o viduryje stacias — Dyselis vidurije arklių.

Panos gyvenanczios tamsybėse siuva ir be adatos. — Bitės avilyje korius daro.

Karvė gulė, bulius kėlė, o aplink juos miežiai žėlė. — Saule leidosi, mėnuo tekėjo o žvaigždės aplink svetė.

Būga kaip szuo, loja kaip szuo, bet ne szuo. — Kalė.

Pailgi dvarai, o tuose dvaruose gyvena raudoni ponai. — Plysziai sienose, o tuose plyszuose bambarokai, bambatieriai (persokai)

In koki puoda negalima pilti daugiau? I pilną puodą.

Kur zuikis pasikavoja nuo lytaus. — Po lietum.

Ko ant svieto yra daugiau? — Galų.

Be ko kožnas daiktas negali buti? — Be vardo.

Raudona panaitė stovi kas ateina tai jau kloniojasi. — Žemvuogė.

Apvalinas avinėlis, jo sukniuos sajavitos, bet nekirptos ir ir ne siutos. — Kiauszinis.

Auksztai stovi, silpnai karo, pats apžėlęs, o galas plikas. — Rieszutis

Kojomis mynė, pilvu trynė, iszsižiojo ir liepė kiszti. Audžia

Letenomis eina, o ragu žolę ēda. — Ząsis žolę lesa.

Isz ryto vaikszcziuoja ant keturių, per pietus ant dviejų, o vakare ant tryjų. — Žmogus, kaip mažas rėplioja, kaip užauga, tai ant dviejų kojų vaikskszcziuoja, o kaip pasęsta, tai su lazda pasiremia.

Senas diedukas visų kunus mato. — Slankstis

In žemę skylė, į dangų skylė, o aplinkui ugnis ir vanduo. — Virdulis. Samavaras.

Negyvas gyvą kavoja. — Ugnis pelenuose

Keturi broliai po viena kepure stovi. — Stalas.

Septyni broliai viename suole sedi, o nė vieno nėra krasztė. — Ratelio stukucziai.

Keturos baczkos smalos, du kudloti, tireczias szmakszt. — Žmogus vaziuoja.

Leisiu pasiuntinį pas mielą sveczia, nežinau, ar sveczias pas manę sugrysz, o pasiuntinys negryž. — Szunis ir szuvis isz szau-dyklės.

Už sienos stovi senas vsuotas diedukas kai p užszveczia, tai jis verkia. — Ledinė žvakės.

Cyrailėje 4) medžius kerta, o ant Radžisz kės skiedros puola. Cyrailėj szzues loja, o Radžiszkei girdėt, nes viena no kitos suvis arti.

Dvi kojos sėdi ant trijų kojų, atėjo keturios kojos, dvi kojos paėmė tris kojas ir mėtė į keturias kojas, o tos keturios kojos pabėgo. — Sziauczias sėdi ant savo kedės atėjo szuo ir norėjo sziauczių įkasti, sziauczias pagriebė savo kedę ir metė į szuuj, o szuo pabėgo.

Buvo trys: vienas laukė dienos, kitas laukė nakties, o treczias tarė: vistiek. — Duryš laukė nakties, nes jos nakyje atilsi, lova laukė diedos, nes ji dieną atilsi, o langas tarė, kad jam vistiek.

Panksztis lėkė smarkiai per didelę rinką, stovi muliorius su kelne, o kriauczias stovi su kailių, kas atmins, tas bus didis galvoczius. — Žvaigžde ant dangaus leidziasi.

Kas nedarytas pasidarė. — Plyszis sie-noje.

Treigys kumelys per sieną iszlyš. — Grasztas.

Kada kumelė abiem galais lygiai mato? — Kada ji apspangsta.

Lopas ant lopo ir lopė skylė. — Kopustas, bastutis.

Kas yra kiecziausias Szvedijoje? — Žmogaus szirdis.

Didis medis niekad svieto nematė. — Me-džio szirdis.

Kaip asz ējau į mokslainę, tai mokintojas atnešė isz kapinių žmogaus kaulą ir klau-sė kiek metų žemėj gulėjo tas kaulas ir ar vyriszko ar moteayszkės? — Tas kaulas žemėje gulėjo no savo pakavojimo; jeigu mokin-tojas klausė ant litaros vyriszkos, tai ir kaulas vyriszko, o jeigu ant moteriszkos, tai ir kaulas moteriszkos, nes ir pats mokin-tojas nežynojo, ar tas kaulas vyriszko, ar mo-teryszkos.

Kas bu kartu gimė, o vieną kartą mirė? Jonozitis pranaszas du kartu gimė, nes vieną sykį isz motinos, o kitą isz žuvies, o sykį mire.

Kaip Adomo buvo pravardė? — Žmogus Užmuszus Kainui Ablių, kas Abliaus kuną parnesžė namon? Seserys jojo, kurių sv. rasztas neparaszo.

4) Cprailė ir Radžiszke — artymi sodžiai Punsko pa-rapijos, (Suv. gub. ir pav.

(Dar neviskas).

Raszukites prie

Susivienyjimo.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota



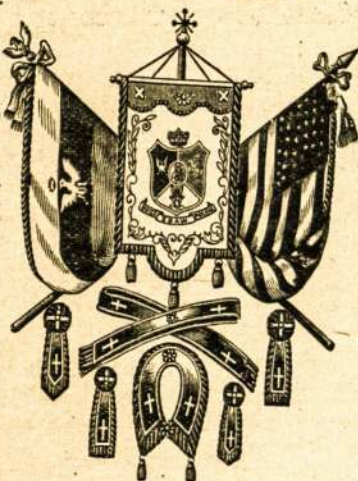
DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuskos Parodos už rupeštingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.



**KARUNŲ, SZARPU,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreikšti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, buvusius ir dabinius augsčiausius daiktus Piglausei, ir Geriausei, nes mūsų užsiimdama išdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.



Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szaliti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krautuve cigarų, vynoir visokių likierų, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turēti, turi nušipirkt pas Centralizšką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Sios knigos yra gaunamos S. L. A. Spaust

Budas senovės lietuvių ir zemaiczių	50c.
Istoria Europos	15
Krazių skerdynė	0
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj	35
(Ta pati kniga maskolizskoi kalboi ..	\$1,00)
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės)	40
Medega mūsų tautiszkaį vaistiniškystai	40
Medega Sim. Daukanto biografiai	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios)	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio)	15
Kanklės, (eilės ir dainos)	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	15
Gipsinis Jotis ir Per kytruma, (pasakos).	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel.	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose)	15
Mainieris ir leberis	30
Diedai ir Gražina	20
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	25
Dogmatas apie Pragarą	10

FERGUSON'O TEATRE.

Utarninke 3 lapkriczio
bus didelis perstatymas
LOVERS LANE

Prekes 25, 50, 75, ir \$1.00.
Nepraleisk to!

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszczių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

K N Y G O S

Gaunamos pas V. J. Stagarą.

Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologijai. urinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusl. 192. Čia telpa daugelis seniausių lietuviškų mytologiškų pasakų kaip tai: Dievas ir Velnias; Žmogus ir Velnias; apie Raganas ir Raganius; apie Deives, Laimą ir Laumes; apie Dalį; apie Giltinę; apie Šalną ir Šaltį; apie Vėjus; apie Milžinus; apie Zalčius ir makus; apie Vilktačius arba Vilkalokus. Knyga turi didelę moksliską vertę. \$1.50

Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusl. 88. \$1.00
Tetervinams burkuojant. Paveikslėlis, Marės Radzevičiūtės. Vertėe limas. II. Kur trumpa, ten ruksta. Kosminskio humoreska. Lietuviškai išgulde Andrius. Shenandoah, Pa., 1897 m. \$1.00

Tvanas, istoriška apysaka H. Ienkevičiaus. Dalis I. Kaštu kun. A. Miluko. \$0.50
Tvanas, istoriška apysaka H. Ienkevičiaus. Dalis II. Kaštais kun. A. Miluko ir Vytauto. \$1.00
Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. Psl. 134. \$0.40

Padėjimas Lietuvių Tautos Rusų Viešpatystėje ocijologiškas pašūnys gr. Lelyvos. Vertė kunigas. A. Kaupas. Kaštais kun. A. Miluko. \$0.35
Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas. \$1.00
Kun. A. Pabriezės Botanika. Didei svarbus to garsaus mūsų mokslininko veikalas. \$1.00

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. I. Telpa čia apysakos: Tyrmiškių Andrius, Šviesulė, Drašybė ir išmintis žmogaus, Apiburta avis, Tėvo pašūtiniai žodžiai, Naujalenkis iš prievartos, Sesuo, Už tėvynės meilę, Burtininkas iš Cucugvano (Austrijoje), Sodžiaus elgėta, Velnio išpažintis ir Smertis ant nosies. \$0.80

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. II. Apykakos: Lyginai kaip ir pavelyta, Kučios naktis, Karvio duktė Dzukelio sapnas, Bedievio dangus utis, Sugyvenimo vilnyse. \$0.50
pati knyga ant geresnės popieros. \$0.60
Kun. Totoriaus, „Pamokslai gražių žmonių“. Laigražys ir pamokinanti skaitymai dėl mažų ir priaugančių vaikų. Cenzura ležia į Maskoliją. \$0.60

Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas. \$1.15
Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. Paveikslai istoriškų vietų, lietuviškų namų, išdarbių ir kitokių. Išleido kn. A. Milukas. 1900 m. \$0.50

Lietuviškas Albumas. Lietuviški raštininkai ir žymesni vyrai; dalije II-je telpa paveikslai apie 50 lietuviškų raštininkų podraug su aprašymų lietuviškoje ir angliškoje kalbose lietuvių rašliavos iš tautiško kilimo XIX šimtmetije, teipgi paveikslai 8 kankintinių už lietuviystę. Antroje dalije patalpinti lietuviški tipai, teipgi Lietuviška gričia ant Paryžiaus parodos, uždėtojai labdaringos draugystės Petropilije etc..... Knyga šita privalo papuošti kozną lietuvišką namą. \$1.00

Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kn. A. Milukas. \$0.50
Kun. A. Bortkevičiaus — Pamokslai apie Sakramentus. \$1.00
Valdimierius, kun. smidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas. \$0.25

Duonos jieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras. \$0.35
Žentas dėl parodos. \$0.15
Du broliu, piešinys iš Turkų karės. \$0.05
Zemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00
Medega Simano Daukanto biogratijai. Drvos kn. I. Shenandoah, Pa., 1898 m., pusl. 128. (Su paveikslėliais). \$1.00

Medega mūsų tautiška vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais. \$0.40
Rankvedis Senoviškos istorijos. Kn. I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpa istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilionijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Firher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas. \$0.50
Anima Vilis. Labai grazi apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl. \$0.75

Lietuviškas Albumas. Paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I mas išleidimas. \$0.50
Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graija (su paveikslėliais). Pagal Fisher'į ir kitus parangė kun. A. Milukas. \$0.40
Lietuviškai Trakiškos Studijos. Didei svarbus moksliskas Dr. J. Basanavičiaus veikalas, kuriame mokintas senovės tyrinėtojas išveda lietuvių trakišką pajėmą. \$0.60

Pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Istoriskas apsakymas Bernatavičiaus. \$0.60
Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Klasiškai tautiškas perijodas Jr. Jono. Telpa čia visi iki šiol žinomi poetiški veikalai. \$0.40

Populiariškas Rankvedis Fizikos. Labai naudinga knygelė. Šioje knygelėje yra išguldytos paslaptys fizikos žodžiais ir paveikslėliais, kurias žmogus perskaitęs įgaus daug išminties prie visokių išdirbysčių. \$0.75

Rašant reik padėti antrašą:

V. J. Stagaras, Shenandoah, Pa.

ŽVAIGŽDĖ

Didžiausias katalikizskas tautiskas lietuviszkas laikraštis. Išseina kas cztvergas. Kasztuoja ant metų \$2.00 | už marę \$2.50. Telpa „Žvaigždė“ puikios patrijotizskos apysakos užimanczios kiekvieną žmogų.
Rasžant į „Žvaigždes“ redystę reikia padėti tokį adresą:

„ŽVAIGŽDĖ“
Station W, P. O. B. 17
Brooklyn, N. Y.

A. HOLDERMAN,

Pigiausiai pardudda sžliubinius ir szept visokius auksinius žiedus, puikiai pataliso laikrodžius ir džlegorius. Pas jį galite pirkt lempų, žiedų, džlegorių, lenčiugėlių, grafafonu ir t. t. Geresni daigčiai, pigesues prekės, viskas yra gvarantuota.

HOLDERMAN'S Jewelry Store,
112 N. MAIN STR., SHENANDOAH, PA.

DR. J. C. FAUGHNAN,

RZSAS GYDYTOA



Gydo visokias ligas, kokiomis tik nainiai gyvullai gali apsirgti.

Jei kam reiktų, visados, ktekvieną valandą tą daktarą galite rast,

Commercial Hotel, Shenandoah, Pa.

Ziurekite Visi!

Kad pas mane yra dailiausio ir gražiausio sztofo ant dresių mergom ir moterims, ant mąsto ir gatavų, ir pigiausia prekė, ką gali gaut visoj Amerikoj. Visokio szilko ir visokio tavoro ant sžliubinių dresių. Yra pas mane kaldrų, plunksnų ir t. t. ir viskas ko pigiausiai. Užeik ir pažiurėk, o pamatysi, kad asz teisybę sakau.

Morkelukas -Supowitz-

Ant placzios ulyczios,
13 S. Main Str.
Shenandoah, Pa.

JAMES J. BELL.
Advokatas
(ATORNEY AT LAW)
Gyvenantis paczto name.
Shenandoah, Pa.

A. M. Matusevicz.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszių, Cigurų ir papirosų Vargonų, pjanus ir maszinas luodu ant 20 dienų ant iszmėginimo. Jiegu per tą laiką palmtas instrumentas pasirodytu negerv, ar per bragam, asz jį atsimsiu atgal. Ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs pirskite viską pigiau kaip visoj Amerikoj gautumėte gauti, nes asz visokius daiktus imu stacma isz fabriko, ir todėl galu juos parduot pigiau, kaip tie, ką isz wholesale ima. Meldžiu tik pamėginti o užtikrinu, kad busit užganėdinti.

A. M. Matuseviczius,
W. Mahanoy Str., Mahanoy C ity, Pa

Charter Notice.

Notice is hereby given that, in compliance with the requirements of an Act of the General Assembly approved the 29th day of April, 1874, and the supplements thereto entitled "An Act to Provide for the Incorporation and Regulation of Certain Corporation," an application will be made to the Court of Common Pleas of Schuylkill county, Pa., at Pottsville, Pa., on Monday, the 21st day of October, 1901, by Joseph Laurick, Andrew Machis, Andrew Galgut, Martin Maleski, Chas. Radzevicz and Martin Pawasarys, for the incorporation of an association to be known as: "Saint Andrews Lithuanian Roman Catholic Beneficial Society, of Saint George's congre-

gation, Shenandoah, Pa, the object and purpose of said association being to secure financial aid to members and their families, and to foster a spirit of charity and benevolence and for such purpose to have and enjoy the benefits of said Act of Assembly and its supplements.

M. M. BURKE,
Solicitor,

Shenandoah, Pa, Sept. 24 1901.

M. Burke
ADVOKATAS.

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lietuviui privalo su visokiais reikalais prie jo kreiptis.